

A2.6 En el hotel



- Realice el registro de entrada y de salida del hotel.
- Solicite cambios o servicios adicionales durante su estancia.
- Informe de cualquier incidencia relacionada con su estancia en recepción.

La recepción	<i>(La réception)</i>	El problema	<i>(Le problème)</i>
El recepcionista	<i>(Le réceptionniste)</i>	La solución	<i>(La solution)</i>
La llave	<i>(La clé)</i>	Amable	<i>(Aimable)</i>
La entrada	<i>(L'entrée)</i>	Hacer el check in	<i>(Faire le check-in)</i>
La salida	<i>(La sortie)</i>	Registrarse	<i>(S'enregistrer)</i>
El número de habitación	<i>(Le numéro de chambre)</i>	Hacer el check out	<i>(Faire le check-out)</i>
La reserva	<i>(La réservation)</i>	Devolver la llave	<i>(Rendre la clé)</i>
El servicio	<i>(Le service)</i>	Descansar	<i>(Se reposer)</i>
El servicio de limpieza	<i>(Le service de ménage)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



Para evitar la cola en **recepción**, puedes hacer el **pre-check-in online** antes de llegar. Solo necesitas el **número de reserva**, la fecha de entrada y los documentos de los **huéspedes**. Si no encuentras el email de confirmación, revisa el spam o llama al hotel y te lo reenvían. En el formulario, registras a todos y subes el documento o escribes los datos. Al final, firmas digitalmente.

*Pour éviter la queue à la **réception**, tu peux faire le **pré-enregistrement en ligne** avant d'arriver. Tu as seulement besoin du **numéro de réservation**, de la date d'arrivée et des documents des **clients**. Si tu ne trouves pas le-mail de confirmation, vérifie les spams ou appelle l'hôtel pour qu'ils te le renvoient. Dans le formulaire, tu enregistres tout le monde et tu téléverses le document ou tu saisis les informations. À la fin, tu signes électroniquement.*

1. ¿Qué información necesitas para empezar el pre-check-in online?
 - a. Solo tu nombre y el número de habitación
 - b. La confirmación impresa y una foto del hotel
 - c. El número de teléfono del recepcionista y la tarjeta de crédito
 - d. El número de reserva, la fecha de llegada y los documentos
2. ¿Qué se recomienda hacer si no encuentras el email del hotel?
 - a. Buscar otro hotel y cancelar la reserva
 - b. Revisar el spam o llamar para que lo reenvíen
 - c. Esperar en la recepción y no hacer nada
 - d. Ir directamente a la habitación sin registrarse
3. A quiénes hay que registrar en el formulario?
 - a. Solo a los huéspedes que llegan tarde
 - b. Solo a los adultos, no a los niños
 - c. Solo al titular de la reserva
 - d. A todos los huéspedes, incluidos niños y bebés

1-d 2-b 3-d

2. Grammaire: Les pronoms d'objet indirect : "Me, Te, Le, Nos, Os, Les"



Les pronoms d'objet indirect s'utilisent pour indiquer à qui ou pour qui une action est réalisée.

1. Les pronoms d'objet indirect répondent à la question « À qui ? »
2. Les pronoms d'objet indirect se placent avant le verbe conjugué ou s'attachent à la fin d'un infinitif ou d'un gérondif.

Pronombre (Pronom)	Significado	Ejemplo (Exemple)
Me	A mí	El recepcionista me ha explicado cómo hacer el check in. (<i>Le réceptionniste m'a expliqué comment faire le check-in.</i>)
Te	A tí	¿ Te han dado la llave de habitación? (<i>Est-ce qu'on t'a donné la clé de la chambre ?</i>)
Le	A él	El guía le ha dado la llave. (<i>Le guide lui a donné la clé.</i>)
Nos	A nosotros	El hotel nos ha ofrecido una solución rápida. (<i>L'hôtel nous a proposé une solution rapide.</i>)
Os	A vosotros	La recepcionista os ha ayudado con el problema de check in. (<i>La réceptionniste vous a aidés avec le problème de check-in.</i>)
Les	A ellos	Les explicamos el problema a los recepcionistas. (<i>Nous leur expliquons le problème aux réceptionnistes.</i>)

1. ¿_____ doy la llave de la habitación 312?
a. Lo b. Les c. Le d. Te
2. Necesito toallas extra, ¿_____ las trae el servicio de limpieza, por favor?
a. yo b. nos c. me d. mi

1. Le 2. me

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|---|------------------------------|
| a. hacer el check in | 1. dejar el hotel |
| b. hacer el check out | 2. me ha entregado la llave |
| c. el recepcionista me ha dado la llave | 3. registrarse |
| d. nos han ofrecido una solución | 4. nos han dado una solución |

a-3 b-1 c-2 d-4



2. Avis à la réception : check-in, check-out et services (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: problema, solución, llave, recepción, reserva, entrada, recepción

Para hacer el check-in, vaya a _____ con su documento y el número de _____. Si ya ha hecho el pre-check-in online, el proceso es más rápido. Allí le entregan la _____ y le indican el número de habitación. La _____ es a partir de las 15:00.

Para el check-out, devuelva la llave antes de las 12:00. Si necesita un cambio tiene un _____ en la habitación, avise en _____. El recepcionista le propondrá una _____ y, si hace falta, avisará al servicio de limpieza.

Pour faire le check-in, rendez-vous à la réception avec votre pièce d'identité et votre numéro de réservation. Si vous avez déjà effectué le pré-check-in en ligne, la procédure est plus rapide. On vous remet la clé et on vous indique le numéro de votre chambre. L'arrivée se fait à partir de 15 h.

Pour le check-out, rendez la clé avant 12 h. Si vous avez besoin d'un changement (par exemple, un oreiller supplémentaire) ou si vous avez un problème dans la chambre, prévenez la réception. Le réceptionniste vous proposera une solution et, si nécessaire, contactera le service de ménage.

1. ¿Qué tienes que hacer si hay un problema en la habitación y necesitas un cambio durante tu estancia?

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| La persona ya se registró y recibió la llave de su habitación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| El problema era que el aire acondicionado no funcionaba en su habitación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La persona hará el check out mañana y debe devolver la llave antes de las once. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vrai Faux



4. Choisissez la bonne solution

- Quando _____ al hotel, el recepcionista me pidió el DNI. *(Quand je suis arrivé à l'hôtel, le réceptionniste m'a demandé ma carte d'identité.)*
 a. he llegado b. llegaba c. llegué d. has llegado
- Esta mañana el taxi _____ tarde y tuve que esperar en la recepción. *(Ce matin, le taxi est arrivé en retard et j'ai dû attendre à la réception.)*
 a. ha llegado b. llegó c. llegaba d. han llegado
- ¿A qué hora _____ para hacer el check in y recoger la llave? *(À quelle heure es-tu arrivé pour faire le check-in et récupérer la clé ?)*
 a. has llegado b. llegaste c. llegabas d. hemos llegado

1. llegué 2. llegó 3. llegaste

5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

- Recepcionista** *Buenas tardes. Bienvenido. ¿Tiene una reserva?*
(María): *(Bonjour. Bienvenue. Avez-vous une réservation ?)*
- Cliente (Javier):** *Sí, a nombre de Javier Ortega. Vengo para hacer el check-in.*
(Oui, au nom de Javier Ortega. Je viens faire le check-in.)
- Recepcionista** *Perfecto, aquí la tengo. Para registrarse, ¿me da el DNI, por favor? Su número de habitación es el 314.*
(María): *(Parfait, je l'ai bien ici. Pour vous enregistrer, pourriez-vous me donner votre pièce d'identité, s'il vous plaît ? Votre numéro de chambre est le 314.)*
- Cliente (Javier):** *Claro, aquí tiene. ¿La entrada es a partir de ahora?*
(Bien sûr, la voici. L'arrivée est possible dès maintenant ?)
- Recepcionista** *Sí, ya puede subir. Esta es la llave. La salida es antes de las 12; para hacer el check-out solo tiene que devolver la llave en la recepción.*
(María): *(Oui, vous pouvez monter. Voici la clé. Le départ se fait avant 12 h ; pour faire le check-out, il vous suffit de rendre la clé à la réception.)*
- Cliente (Javier):** *Genial, gracias. Quiero descansar un rato; ha sido un día largo.*
(Génial, merci. Je vais me reposer un moment ; ça a été une longue journée.)



- ¿Qué datos confirma Javier en la recepción para registrarse?
- ¿Qué le explica María sobre la llave y el horario de la salida?

6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

¿Me puede dar la llave, por favor? / ¿Me puede cambiar de habitación, por favor? / ¿Me puede ayudar con este problema, por favor?

1. Llegas a un hotel en España y tienes una reserva. ¿Qué dices en la recepción para hacer el check-in y pedir la llave de tu habitación?

2. Durante tu estancia hay un problema en la habitación y necesitas una solución. ¿Qué le dices al recepcionista y qué servicio extra pides?

7. WhatsApp

Hola, soy Marcos, de **Recepción** del Hotel Mirador.

Veo tu **reserva** para hoy. ¿A qué hora llegas para hacer el **check-in**? Tu **habitación** es la 508.

Importante: por una avería, esta noche el aire acondicionado no funciona en esa habitación. Podemos cambiarte a otra habitación con aire acondicionado o traerte un ventilador. ¿Qué prefieres?



Rédigez une réponse appropriée: *¿Me puede cambiar a otra habitación, por favor? / ¿Me puede traer un ventilador a la habitación, por favor? / Llego sobre las..., ¿me confirma el check-in?*

Verbes importants

Llegar (arriver)

Pretérito perfecto

yo

he llegado

tú

has llegado

él/ella/usted

ha llegado

nosotros/nosotras

hemos llegado

vosotros/vosotras

habéis llegado

ellos/ellas/ustedes

han llegado